

工人须知的有关二氧化硅粉尘的危害 和矽肺病预防知识

什么是可吸入结晶二氧化硅（RCS）？

二氧化硅是一种存在于石英、花岗岩、大理石、石头、沙子、水泥砖、砖块和其他建筑材料中的天然矿物。在切割、钻孔、凿刻、打磨或磨削含有二氧化硅的材料时，释放到空气中的粉尘中含有比一粒沙子还小的二氧化硅微粒，这称为可吸入结晶二氧化硅。这些二氧化硅微粒也称为二氧化硅粉尘。人造石材通常由碎石英和粘合剂制成，可能含有 93% 或更多的二氧化硅粉尘，这是极高的含量。此外，含有超过 10% 二氧化硅粉尘的天然石材也会对人体健康构成威胁。

什么是矽肺病？哪些人有患病风险？

加州正在发生矽肺病流行，切割人造石材台面的石料加工工人患矽肺病的风险最大。矽肺病是一种因吸入二氧化硅粉尘而导致的无法治愈的肺部疾病。长期接触二氧化硅粉尘，即使是低浓度的粉尘，也会导致矽肺病的形成。高浓度的二氧化硅粉尘会加速病情进展。接触二氧化硅粉尘还会导致呼吸困难、永久性残疾和死亡。它还会增加患慢性阻塞性肺病（COPD）、肾脏疾病和肺癌的风险。二氧化硅粉尘是 1 级致癌物，已经知道它会导致人类罹患癌症和其他健康问题。

矽肺病有哪些症状？

吸入二氧化硅粉尘会损害肺部并导致矽肺病。矽肺病的症状包括呼吸短促、咳嗽、疲乏、无意的体重减轻等，其他症状可能类似于感冒、流感、哮喘或 COVID-19 的症状。症状可能在接触二氧化硅粉尘数年后才会出现，即使已不再接触二氧化硅粉尘，矽肺病仍会继续发展，并可能随着时间的推移而恶化。

您可以做些什么来降低罹患矽肺病的风险？

查看加州职业安全与健康局（CAL/OSHA）关于可吸入结晶二氧化硅的紧急临时标准（ETS）。紧急临时标准从法律上规定加州雇主和工人必须采取保护措施减少接触二氧化硅粉尘，以预防矽肺病。

不要干切割！ 在切割台面石材时，务必使用带盖的湿锯和其他湿切方法，以便减少粉尘量。湿锯可以在商店买到，价格从 150 至 300 美元起。

佩戴呼吸防护装置！ Cal/OSHA 要求在工作中会接触到大量二氧化硅粉尘时使用美国国家职业安全与健康研究所（NIOSH）批准的呼吸器，例如紧密贴合面部的电动空气净化呼吸器（Powered Air-Purifying Respirators, PAPR），或提供同等或更好保护作用的呼吸器。可以在工业和工作场所安全商店购买呼吸器。

务必用水清洁！ Cal/OSHA 禁止使用压缩空气压力清洁或干扫，而要使用湿扫和带有 HEPA 过滤器的吸尘器清洁，以防止二氧化硅粉尘重新进入空气中。



如果您出现矽肺病症状该怎么办？

如果您认为自己或您认识的人有矽肺病的症状，请与医疗服务提供者约诊，让他们知道您工作中涉及的材料会让您接触到二氧化硅粉尘，并尽快获得评估。工作中接触高浓度二氧化硅粉尘的工人必须通过雇主获得体检。如果您需要帮助找到医疗服务提供者，请致电 211 或访问 211LA.org。自 2024 年起，全面 Medi-Cal（加州医疗补助）的覆盖范围已扩大，现在包括所有年龄段的符合资格人士，无论其移民身份如何。

Visit: [HTTP://PH.LACOUNTY.GOV/SILICOSIS](http://PH.LACOUNTY.GOV/SILICOSIS)

02/23/2024 -Dangers of Silica Dust Flyer (Simplified Chinese)



扫描



工人须知的有关二氧化硅粉尘的危害 和矽肺病预防知识

什么是可吸入结晶二氧化硅（RCS）？

二氧化硅是一种存在于石英、花岗岩、大理石、石头、沙子、水泥砖、砖块和其他建筑材料中的天然矿物。在切割、钻孔、凿刻、打磨或削磨含有二氧化硅的材料时，释放到空气中的粉尘中含有比一粒沙子还小的二氧化硅微粒，这称为可吸入结晶二氧化硅。这些二氧化硅微粒也称为二氧化硅粉尘。人造石材通常由碎石英和粘合剂制成，可能含有 93% 或更多的二氧化硅粉尘，这是极高的含量。此外，含有超过 10% 二氧化硅粉尘的天然石材也会对人体健康构成威胁。

什么是矽肺病？哪些人有患病风险？

加州正在发生流行性矽肺病，切割人造石材台面的石料加工工人患矽肺病的风险最大。矽肺病是一种因吸入二氧化硅粉尘而导致的无法治愈的肺部疾病。长期接触二氧化硅粉尘，即使是低浓度的粉尘，也会导致矽肺病的形成。高浓度的二氧化硅粉尘会加速病情进展。暴露于二氧化硅粉尘还会导致呼吸困难、永久性残疾和死亡。它还会增加患慢性阻塞性肺病（COPD）、肾脏疾病和肺癌的风险。二氧化硅粉尘是 1 级致癌物，已知它会导致人类罹患癌症和其他健康问题。

矽肺病有哪些症状？

吸入二氧化硅粉尘会损害肺部并导致矽肺病。矽肺病的症状包括呼吸短促、咳嗽、疲乏、无意的体重减轻等，其他症状可能类似于感冒、流感、哮喘或 COVID-19 的症状。症状可能在接触二氧化硅粉尘数年后才会出现，即使已不再接触二氧化硅粉尘，矽肺病仍会继续发展，并可能随着时间的推移而恶化。

您可以做些什么来降低罹患矽肺病的风险？

查看加州职业安全与健康局（CAL/OSHA）关于可吸入结晶二氧化硅的紧急临时标准（ETS）。紧急临时标准从法律上规定加州雇主和工人必须采取保护措施减少接触二氧化硅粉尘，以预防矽肺病。

禁止干切割！ 在切割台面石材时，务必使用带盖的湿锯和其他湿切方法，以便减少粉尘量。湿锯可以在商店买到，价格在 150 至 300 美元之间。

佩戴呼吸防护装置！ Cal/OSHA 要求在工作中会接触到大量二氧化硅粉尘时使用美国国家职业安全与健康研究所（NIOSH）批准的防护面罩，例如紧贴式全面动力空气净化防护面罩（Powered Air-Purifying Respirators, PAPR），或提供同等或更好保护作用的防护面罩。可以在工业和工作场所安全商店购买呼吸器。



如果您出现矽肺病症状该怎么办？

如果您认为自己或您认识的人有矽肺病的症状，请与医疗服务提供者约诊，让他们知道您工作中涉及的材料会让您接触到二氧化硅粉尘，并尽快获得评估。工作中接触高浓度二氧化硅粉尘的工人必须通过雇主获得体检。如果您需要帮助找到医疗服务提供者，请致电 211 或访问 211LA.org。自 2024 年起，Medi-Cal（加州医疗补助）的覆盖范围已全面扩大，现在无论移民身份如何，适用于所有符合条件的各年龄段人群。

